



UPVD

Université de Perpignan **Via Domitia**

UNIVERSITAT DE PERPINYÀ **VIA DOMÍCIA** - IFCT
INSTITUT FRANCO-CATALÀ TRANSFRONTERER
ICRECS – Institut Català de Recerques en Ciències Socials

Sophie VIALADE

Dubertura e espeliment d'una escòla Calandreta

De l'escòla associativa a la classa cooperativa.

Tome 2 : annexes

Memòria de Master 2.

Mencion : Mestiers de l'Educacion e de la Formacion
Especialitat : Ensenhament Bilingue Immersiu

jos la dirección de D. Martina Camiade



Annada universitària 2012-2013



Ensenhador de las annexas

1 Dispositiu d'acompanhament de las Calandretas de classa unenca o en dubertura.....	3
2 Las instàncias qu'ajudan l'escola.....	5
3 Carta de las Calandretas	6
4 Declaracion de l'associacion prefigurativa.....	9
5 Letra de declaracion al conse	10
6 Letra de declaracion al prefet.....	12
7 Letra de declaracion al tribunal.....	13
8 Recebut del conse	14
9 Recebut del prefet	15
10 Recebut del procurador de la republica.....	16
11 Letra de declaracion a l'inspeccion.....	17
12 Recebut de l'inspeccion academica.....	20
13 Projècte d'escola Calandreta del País Sud Tolosan	21
14 Emplèc del temps de la classa.....	28
15 Bilanç de la jornada a la bòria.....	29
16 Attestacion de participacion a la formacion Cap d'establiment.....	30

1 Dispositiu d'acompanhament de las Calandretas de classa unenca o en dubertura

Federacion Regionala de Miègjorn Pirenèus

Annada escolària 2011-12

Objectius generals :

- Assegurar un seguit pedagogic, linguistic e administratiu de las regentas en carga d'una dubertura d'escola o d'una escola en classa unenca.
- Formalizar e institucionalizar un paisselatge d'aquelas escoles per acompanhar l'entrada dins lo projècte Calandreta.

Objectius operacionals :

La regenta descargada prendrà en carga:

- una vesita de classa dins cada escola un diluns per periòde.
- l'animacion e l'organizacion d'un acamp de travalh un dimècres de matin per periòde, az Albi, que las regentas i seràn recampadas.
- una disponibilitat per respondre a tota question d'aquellas regentas, per mail, en defòra d'aqueles tempses de rencontra.

Dispositius	Vesitas de classa	Acamp en comun	Disponibilitat mail
Objectius	<ul style="list-style-type: none">- acompanhar la practica pedagogica en assegurar un agach exterior e formator.- porgir una ressorga en lenga per acompanhar l'autò-formacion de las regentas.- ajudar l'elaboracion de projèctes de classa, d'escola.	<ul style="list-style-type: none">- organizar la mutualisacion de las practicas de caduna.- resòlver en comun los problemes que se pausan a d'unas o totas.- porgir ressorgas e materials en lenga.	<ul style="list-style-type: none">- bòstia-dubèrta : que las regentas i poiràn mandar questions, damandas...per reglar las urgéncias administrativas o autres.
Produccion de la paissèla	<ul style="list-style-type: none">- quasèrn de bòrd e de notes de cada vesita, que i seràn marcats los punts trabalhats, las questions abordadas, las prepausicions d'experimentacion...		
Produccion de la còla		<ul style="list-style-type: none">- escritura d'un « vade mecum » de las escoles en dubertura : recuèlh dels punts e problemes que s'i pausan, prepausicion de resolucion pels testimonhiatges de las experiéncias menadas ongan.	

Seguit avaloratiu del dispositiu:

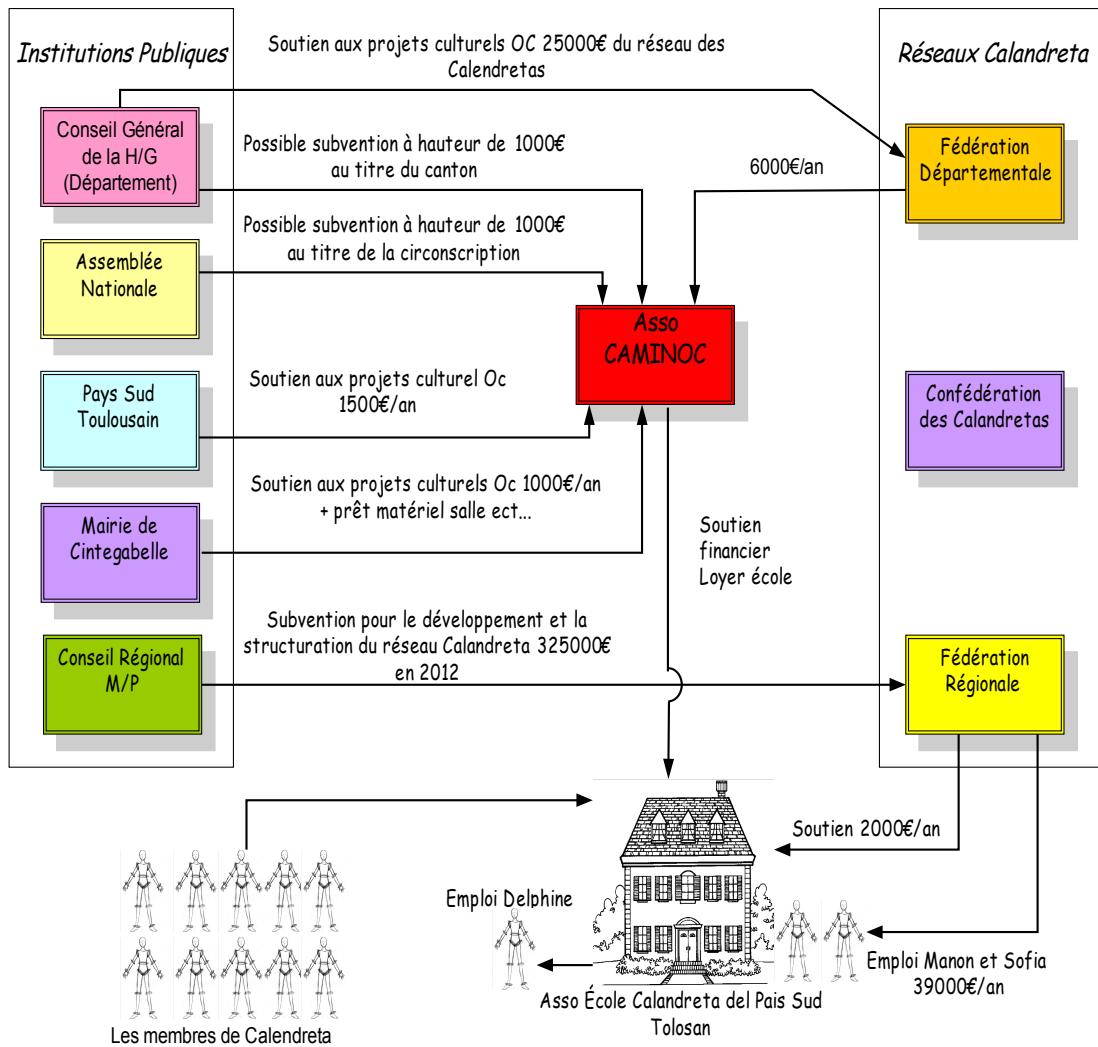
- cò-avaloracion, punt « ont ne sèm » a cada acamp dels dimècres.
- bilanç portat per la paissèla als CA de Fede. Reg.

Avaloracion finala :

- redaccion del recuèlh « vade mecum » testimonhatge de recèrca e de practicas a l'usança dels regents en carga de dubertura d'escola o de classa unenca. Serà balhat a la Fede.Reg. que ne decidirà l'utilisacion e la difusion.

Maria-Pèire Vernhièiras – agost de 2011 – per la Federacion Regionala de las Calandretas de Miègjorn Pirenèus -

2 Las instàncies qu'ajudan l'escola



3 Carta de las Calandretas

version lengadociana votada a l'AG confederala de Limós lo 21 de mai de 2005

Article publicat lo 19 de setembre de 2005

Introduccion

La Declaracion universal dels dreches de l'òme, la Convencion internacionala dels dreches dels mainatges, La Carta europea de las lengas regionalas e minoritarias, La Convencion-quadre per la proteccion de las minoranças nacionalas, assolidan lo drech a la diferéncia, lo drech de cadun a l'expression dins sa lenga, d'ont èis lo drech a un ensenhamant dins aquela lenga. Es per referéncia a aqueles tèxtes fondamentals que Calandreta mena son accion d'ensenhamant en occitan, en desenvolopar un esperit de tolerància e de respècte de la diferéncia.

1. La tòca

1.1. L'objectiu de Calandreta es de trasmetre la lenga e la cultura occitanas als mainatges en tot assegurar lor escolarizacion en occitan tre l'escòla mairala. L'occitan ensenhat dins una Calandreta es lo de sa zona dialectala. Cada establiment Calandreta ten compte de la realitat de la practica de la lenga dins son environa pròcha, e participa a las accions en favor de son espandiment e de sa reconeissença.

1.2. A Calandreta, de parents, de regents e d'amics de la lenga s'assòcian « per far escòla » en quilhant d'establiments escolars. Cada establiment Calandreta es amagestrat per una associacion. La lenga occitana a sa plaça demest la vida associativa del movement Calandreta.

1.3. Calandreta alestís las condicions d'un bilingüisme vertadièr tre l'escòla preelementària, en immersion totala, per que baile a cada mainatge l'escasença de se bastir de construccions cognitives bèlas. En elementari los calandrons s'aprenon de legir d'en primièr en occitan.

1.4. Caminan cap a las lengas e culturas romanicas e mai a totas las otras, en s'apiejar sus l'occitan coma lenga vertebral.

1.5. Una mission dels establiments segondaris Calandreta es de valorizar lo bilingüisme dels mainatges que venon del primari. Aquel bilingüisme deu permetre d'arribar a un plurilingüisme en fin de 3ena e de capitar lo brevet especial en occitan.

2. S'associar per far escòla

2.1. Cada establiment Calandreta es capdelat per una associacion, declarada dins l'encastre de la lei de 1901. L'associacion Calandreta a d'obténer lo grasingment de la Confederacion. L'associacion e la còla pedagogica son garentas de la mesa en òbra de la Carta de las Calandretas.

2.2. Calandreta porgís un servici public d'ensenhamant en occitan dins d'establiments laïcs d'ensenhamant a res non còst. Aquel movement associatiu es independent de las organizacions politicas, sindicalas e religiosas. Per la mesa en òbra de son projècte e per l'espandir, Calandreta bastís una collaboracion efectiva entre las collectivitats territorialas, los regents e los parents.

2.3. L'associacion se fa en ligam amb la confederacion de las Calandretas e las federacions departamentalas e regionalas designadas per la confederacion.

2.4. Calandreta assòcia las volontats, las energias e las competéncias per espandir l'emplec de l'occitan coma una lenga d'usatge per la vida de l'escòla tota.

Calandreta desira que los parents de calandrons favoriscan, dintre la vida familhala, un ambient propici per que se pòsca emplegar l'occitan cada jorn. Pr'amor d'aquò, Calandreta s'engatja per aisir l'intrada de qual que siá dins la lenga e la cultura occitanas [1]

2.5. L'associacion a una responsabilitat cap al personal que trabalha dins l'establiment, que ne siá emplegaire dirèctament o non. E los regents son pagats per l'Estat: o son demercé un contracte d'associacion signat entre l'Estat e Calandreta.

2.6. Al plan administratiu l'associacion amb lo cap d'establiment desrevesisson amassa, quitament s'aquej es l'interlocutor cap a l'Educacion Nacionala.

2.7. Dins los establiments Calandretas, los « rescambis » (rescontres-escambis) son un luòc privilegiat ont partejam lo projècte entre parents e regents. Lo luòc d'elaboracion del projècte

Calandreta es lo congrès, totes los actors del movement i son convidats.

3. Immersion e Pedagogia

3.1. Dins cada establiment Calandreta, l'occitan es lenga ensenhaira e lenga ensenhada, tant a l'oral coma a l'escrich. Calandreta emplega lo metòde de l'immersion precòça en escòla mairala [2]. En particular Calandreta constata qu'una lenga afortís l'autra e que cal concedir als mainatges lo temps necessari per que se bastiscan sos aprendissatges d'espereles.

3.2. Los aprendissatges se fan en occitan d'en primièr, puèi lo francés intra en classa après l'aqueriment de la lectura en occitan, progressivament, pendent lo cicle 2, d'un biais diferenciat. Las oras de francés en primièr gra a Calandreta se planifigan aital, cada setmana : CE1 = 3 horas, CE2 = 4 horas, CM1 = 5 horas, CM2 = 6 horas. Calandreta causís la grafia classica e las nòrmas prepausadas pel Conselh de la Lenga Occitana. Calandreta causís la nòrma classica per ensenhar las estructuras gramaticals e lexicalas als mainatges e coma aisina del trabalh quotidian. [3]

3.3. La lenga occitana es lenga de cultura : lo projècte pedagogic conten la descobèrta de la literatura occitana amb totes los aspèctes culturals. Los calandrons s'assabentan en classa, pauc a cha pauc, de l'airal lingüistic occitan tot, amb totes sos grands dialèctes. L'aprendissatge d'una lenga tresena se pòt amodar a partir del cap del cicle 2 al primari. [4]

3.4. Los ensenhaires funcionan en còla pedagogica d'establiment, que s'acampa almens un còp cada setmana en « conselh ». Aquela còla addòba lo projècte d'escòla dins l'encastre de la Carta de las Calandretas, e garentís tant la plaça de la lenga dins l'establiment coma l'estigança pedagogica dins las classas. Calandreta, amb los regents organizats en còlas pedagogicas e en partenariat amb l'establiment APRENE [5], porgís un metòde de pedagogia que ten compte principalament, dins sa practica, dels trabalhs dels corrents pedagogics « tecnicas Freinet » e « pedagogia institucionala » [6] e dels psicolinguïstas sobre l'educacion bilingüa en immersion precòça [7].

3.5. Calandreta encoratja la mesa en plaça d'institucions dins las classas [8] que bailan la paraula als dròlles, que los autonomizan, que regulan la vida dels grops, que dobrisson la classa cap a l'exterior.

3.6. La tòca es d'assegurar una continuitat de la mairala fins al licèu e de donar de sens als aprendissatges. Los establiments Calandreta desenvolopan una pedagogia del subjècte actor dins un grop, adaptada tant al primièr coma al segond gra.

3.7. Lo luòc d'elaboracion del projècte Calandreta es lo congrès. Los regents i prenon part. Participan tanben als acamps federaus de regents e an de representants elegits dins cada institucion de Calandreta. Los ensenhaires son actors de lor formacion iniciala a APRENE, e continua amb lo Centre de Formacion Professional Occitan. Los regents respèctan las instruccions oficialas de l'Educacion Nacionala e lo nivèl escolar dels mainatges deu èsser en conformitat amb aquelas instruccions. Dins los establiments Calandreta, lo « Rescambi » es lo luòc privilegiat ont se parteja lo projècte.

4. Accion culturala

Cada establiment Calandreta participa a l'accion culturala occitana e se religa a la vida culturala de son parçan. Aquò baila de sens a la lenga pels calandrons, enauça lo vam dintre la Calandreta, alestís de convivéncia e de cohesion, e mai ajuda a finançar un pauc l'anar de l'establiment. Aquela accion culturala sus la plaça publica marca ben per far conéisser e reconéisser Calandreta pel mond e per las institucions. Per menar aquò, las associacions Calandretas publican lo calendier annal de sas manifestacions culturalas occitanas. A cada acamp de l'associacion, l'activitat culturala occitana a sa plaça demest las questions del jorn.

Clavadura

Aquesta Carta clava los principis comuns entre los establiments Calandretas afilhats a la Confederacion Occitana de las Calandretas. Per poder usar del nom de Calandreta, una associacion a d'obténer e de manténer son afilhacion a la Confederacion, d'aderir a la Carta e de ne respectar tant los tèrmes coma l'esperit. Los quatre aspèctes, l'associatiu, lo lingüistic, lo pedagogic e lo de las practicas culturalas occitanas, se pòdon pas desseparar : es l'encontre dels quatre que s'identifica jol vocable « Calandreta ».

[1] Per exemple favorís lo porgiment de « setmanièrs » a l'escòla (sesilha de cada setmana ont los adultes se pòdon banhar dins la lenga occitana de lor canton).

[2] En tot far referéncia a l'òbra del professor Joan Petit e a las recèrcas de Lambert amb Taylor

[3] Totun, Calandreta afavorís l'accès dels enfants a las òbras literàrias e autres produccions esrichas dins la nòrma grafica dicha mistralenca, dins un lagui de dobertura culturala e de coneissença d'autors màgers de la literatura nòstra.

[4] En cas qu'o faga un intervenent exterior, a de demorar de tot biais en coeréncia amb las practicas pedagogicas dels regents.

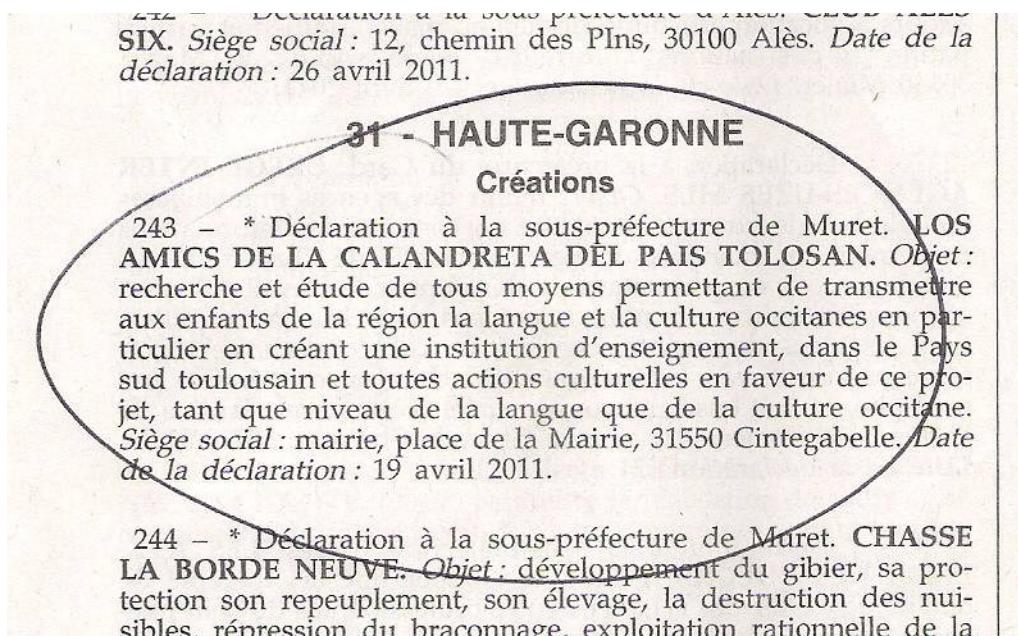
[5] Establiment d'ensenhamant superior associatiu, fondat per la Confederacion Occitana de las Calandretas en 1996 per assegurar la formacion iniciala dels regents dins l'encastre dobèrt pel protocòl d'acòrdi signat amb l'Estat e segon las prescripcions de Calandreta.

[6] Especialament de Celestin Freinet, Fernand Oury amb Renat Laffitte ...

[7] Especialament de Joan Petit amb Gilbert Dalgalian ...

[8] Los "mestiers", lo "Conselh", lo "Qué de nou?", "l'autoavaloracion", las "cenchas de color", lo "jornal escolar", la "correspondéncia escolara", lo "tèxt liure" amb la "causida de tèxt", lo "mercat" amb "la moneda", son d'exemples de dispositius instituïts en classa a Calandreta (aqueula tièra es pas prescriptiva).

4 Declaracion de l'associacion prefigurativa



5 Letra de declaracion al conse

Mme Vialade Sophie
Co de Mage
11400 Verdun en Lauragais

Monsieur Jean-Louis Rémy
Mairie de Cintegabelle
1, Place Jacques Pic
31550 CINTEGABELLE

à Cintegabelle, le jeudi 18 août 2011

Lettre recommandée avec accusé de

réception Monsieur le Maire,

En application de l'article L. 441-1 du Code de l'Education, j'ai l'honneur de vous informer de mon intention en tant qu'enseignant et directeur, d'ouvrir une école au n°33 rue de la rue du Calvaire à Cintegabelle le 19 septembre 2011.

Cette école prend le nom de Calandreta del País Sud Tolosan. Elle est gérée par l'association du même nom, dont le siège est au n° 24 avenue de Boulbonne à Cintegabelle et son président est Mme Chadeuil Cécile.

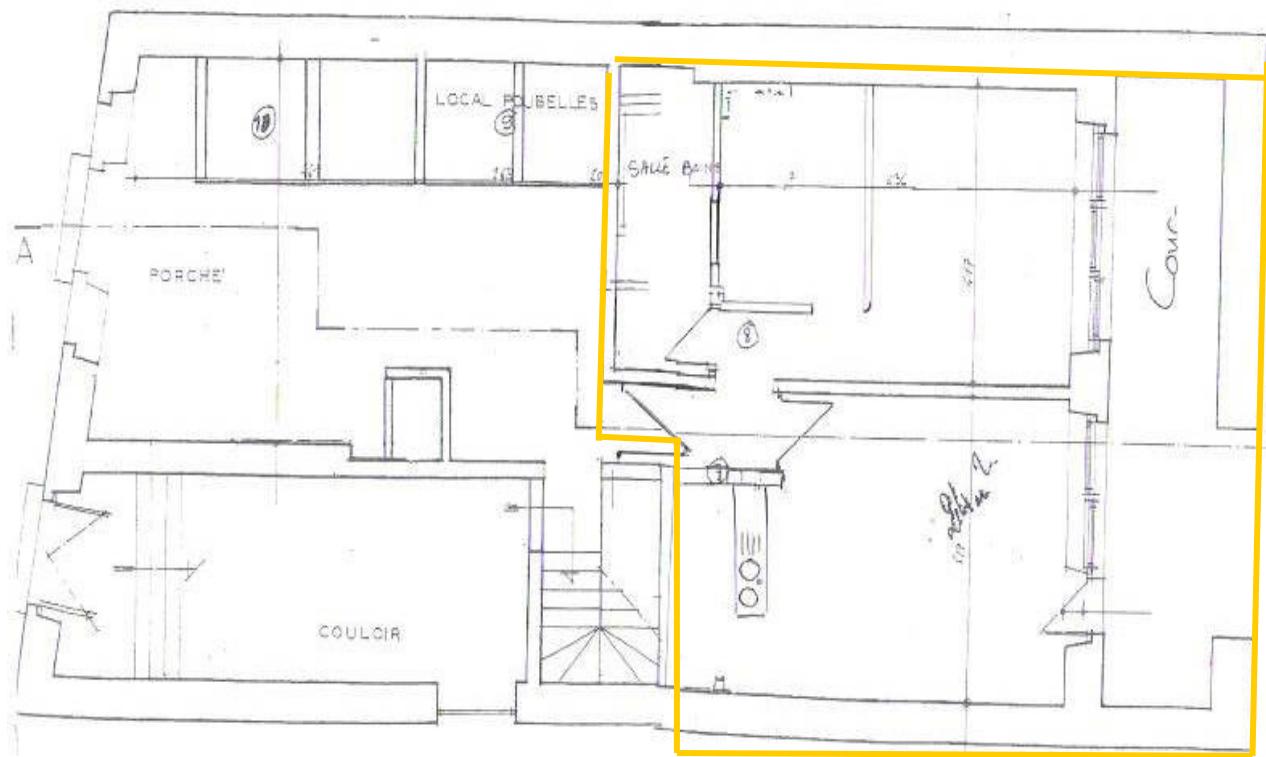
Je vous remercie de me délivrer un récépissé de la présente déclaration.

Je vous prie de croire Monsieur le maire, en mes respectueuses salutations.

Sophie Vialade

Pièces jointes :
- Plan des Locaux

Plan des locaux :



n°33 rue de la rue du Calvaire à Cintegabelle
Limites des locaux de l'école dans le bâtiment.

6 Letra de declaracion al prefet

Mme Vialade Sophie
Co de Mage
11400 Verdun en Lauragais

Monsieur Bru Dominique
Préfet de la Haute Garonne
1 place Saint Etienne
31038 Toulouse CEDEX 9

A Cintegabelle, le jeudi 18 août 2011

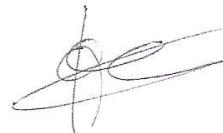
Lettre recommandée avec accusé de réception Monsieur le Préfet,

En application de l'article L. 441-2 du Code de l'Education, j'ai l'honneur de vous adresser copie de ma déclaration d'intention d'ouvrir une école, faite à Monsieur le Maire de Cintegabelle.

Je vous remercie de me délivrer un récépissé de la présente déclaration.

Je vous prie de croire Monsieur le Prefet en mes respectueuses salutations.

Sophie Vialade



Pièce jointe :

- copie de la déclaration d'intention d'ouvrir une école adressée à Monsieur le Maire de Cintegabelle.

Pièces jointes facultatives :

- Plan des Locaux

7 Letra de declaracion al tribunal

Mme Vialade Sophie
Co de Mage
11400 Verdun en Lauragais

Monsieur Monsieur Michel VALET
Procureur de la République
de Toulouse
40, avenue Camille Pujol
B.P. 35847
31506 Toulouse - Cedex 5

à Cintegabelle, le jeudi 18 août 2011

Lettre recommandée avec accusé de réception

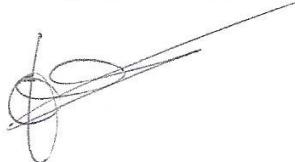
Monsieur le Procureur de la République,

En application de l'article L. 441-2 du Code de l'Education, j'ai l'honneur de vous adresser copie de ma déclaration d'intention d'ouvrir une école, faite à Monsieur le Maire de Cintegabelle.

Je vous remercie de me délivrer un récépissé du présent courrier.

Je vous prie de croire Monsieur le Procureur de la République en mes respectueuses salutations.

Sophie Vialade



Pièce jointe :

- copie de la déclaration d'intention d'ouvrir une école adressée à Monsieur le Maire de Cintegabelle.

8 **Recebuit del conse**



CINTEGABELLE, LE 22 août 2011

ATTESTATION

Je soussigné Jean-Louis REMY, Maire de Cintegabelle, atteste avoir reçu ce jour, un courrier de Mme Sophie VIALADE portant sur la déclaration d'une ouverture d'école 33 rue du Calvaire à Cintegabelle.

Le Maire



Par déléguée
le 1er adjoint
Guy DAVID
Jean-Louis REMY

MAIRIE DE
CINTEGABELLE

31550 CINTEGABELLE

Tél. : 05 61 08 90 97
Fax : 05 61 08 17 06

e-mail :
mairie-cintegabelle@wanadoo.fr

9 Recebut del prefet



PRÉFET DE LA HAUTE-GARONNE

PREFECTURE
DIRECTION DES RELATIONS
AVEC LES COLLECTIVITES LOCALES
Bureau de l'intercommunalité

Référence à rappeler:

DRCL/BI/AH/2011

Affaire suivie par:

Alex Hérisson

Tél.: 05.34.45.33.74

Fax : 05.34.45.37.49

Toulouse, le 25 AOUT 2011

ENSEIGNEMENT PRIVE

Récépissé de déclaration d'ouverture d'une école privée
(*Application de l'article 38 de la loi du 30 octobre 1886*)
(Article L441-2 du code de l'éducation)

LE PREFET
de la Région MIDI-PYRENEES
Préfet de la HAUTE-GARONNE
Chevalier de la Légion d'Honneur
Officier de l'Ordre National du Mérite

C E R T I F I E

avoir reçu le 22 août 2011 à la Préfecture - Direction des Relations avec les Collectivités Locales de :

⇒ Mme VIALADE Sophie

la déclaration, prescrite par la loi, d'ouverture d'un établissement d'enseignement du premier degré privé hors contrat

⇒ à CINTEGABELLE
sous la dénomination «Calandreta del Païs Sud Tolosan»
33, rue du Calvaire.

Les formalités de dépôt ne seront complètes que lorsque toutes les démarches auront été effectuées auprès:

⇒ du Maire concerné,
⇒ du Procureur de la République,
⇒ des Services locaux du Ministère de l'Education Nationale, de la Jeunesse et de la Vie Associative.

Pour le Préfet,
de Chef de Bureau

Roland MARTY

10 Recebut del procurador de la republica

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE
PARQUET DU PROCUREUR DE LA REPUBLIQUE
2 allée Jules Guesde -BP 7015 31068 TOULOUSE CEDEX 7

REFERENCE : 11/00022/MARTY
SERVICE CIVIL DU PARQUET
Ouverture d'Ecole Privée

Nous, Procureur de la République près le tribunal de grande instance de TOULOUSE, certifions avoir reçu le 13 octobre 2011 de :

Madame Sophie ROUCARIES épouse VIALADE
Né (e) le 08.10.1977
à CASTRES

Demeurant 33 rue du calvaire - 31550 CINTEGABELLE

la déclaration prescrite par la loi d'ouverture d'un Ecole privée "**Calandreta Del Pais Sud Tolosan**" qui sera situé(e) à 33 rue du Calvaire 31550 CINTEGABELLE

sous la dénomination :

ECOLE "Calandreta Del Pais Sud Tolosan"

Déclaration faite au Parquet de Toulouse

le 14 Octobre 2011

P/LE PROCUREUR DE LA REPUBLIQUE ADJOINT,



11 Letra de declaracion a l'inspeccion

Calandreta del Pais del sud Tolosan
33, rue du Calvaire,
31550 Cintegabelle

Monsieur l'Inspecteur d'Académie
de la Haute Garonne
Cité administrative, bâtiment F
Bd Armand Duportal BP 40303
31003 Toulouse cedex 6

Cintegabelle, le 17 octobre 2011

Monsieur l'Inspecteur d'Académie,

Veuillez trouver ci-joint copie de l'ensemble des pièces concernant la déclaration d'ouverture de l'école Calandreta de Cintegabelle adressé à vos services le 18 août 2011 et resté sans réponse de votre administration à ce jour.

Nous avons adressé ce dossier par courrier recommandé non réclamé le 18 août 2011, puis porté à vos services ces mêmes documents fin août.

A la demande de Mme Ourliac qui nous a reçus, vous trouverez les pièces complémentaires demandées lors de la remise du dossier initial comportant les pièces légales, soit :

- copie de la pièce d'identité du chef d'établissement
- attestation de ses lieux de résidence ces 10 dernières années
- expériences professionnelles du chef d'établissement
- descriptif du projet
- plan global des locaux

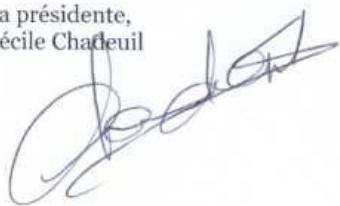
Vous trouverez de plus le récépissé de la mairie de Cintegabelle délivré le 22 août 2011, ainsi que celui de la Préfecture le 25 août 2011.

Nous vous prions, Monsieur l'Inspecteur d'Académie, de bien vouloir nous délivrer un récépissé concernant cette déclaration d'ouverture d'un établissement hors contrat, conformément à la réglementation en vigueur.

Dans cette attente, veuillez recevoir, Monsieur l'Inspecteur d'Académie, nos salutations respectueuses.

Pour l'association Calandreta del Pais Sud Tolosan,

La présidente,
Cécile Chatteuil



Calandreta del País Sud Tolosan
33, rue du Calvaire,
31550 Cintegabelle
calandreta.pais.sud.tolosan@gmail.com
06 10 82 86 95



Projet d'ouverture école Calandreta de Cintegabelle :

Le projet d'ouverture de l'école Calandreta Sud del país Tolosan a été créé à partir d'une association de parents soucieux de transmettre la langue et la culture occitanes aux enfants en assurant leur scolarisation en occitan.

Comme dans toutes les autres écoles Calandretas et ainsi qu'il est écrit dans la charte des écoles Calandretas, le projet est de faire de la langue occitane une langue enseignée et une langue d'enseignement. Le but de Calandreta est d'installer les conditions d'un vrai bilinguisme en transmettant simultanément les deux langues tout au long de la scolarité. De par l'immersion précoce l'enfant apprendra aisément une autre langue.

Pour cela, les écoles Calandreta ont choisi la méthode d'immersion comme fondement de leur projet pédagogique, de la petite section au CM2 (avec l'introduction du français au CE1).

Les écoles Calandreta suivent les programmes et instructions officielles de l'éducation nationale.

L'établissement Calandreta del País Sud Tolosan tiendra compte de la réalité de la pratique de la langue dans son environnement proche. En effet le village de Cintegabelle est actif dans la reconnaissance et l'épanouissement de la langue occitane.

La mise en place d'institutions dans la classe donnera la parole aux enfants, cela permettra de gagner de l'autonomie, de respecter les règles de vie du groupe, d'ouvrir la classe vers l'extérieur.

Les objectifs sont :

- acquérir les compétences définies par les programmes de l'éducation nationale dans le BO du mois de juin 2008,
- donner la parole aux enfants,
- développer leur autonomie,
- réguler la vie de groupe,
- ouvrir l'école vers l'extérieur,
- poser des problèmes, développer la curiosité,
- donner du sens aux apprentissages,
- assurer une continuité de la maternelle au CM2.

Fonctionnement :

- Jours et horaires de classe :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h

- Effectifs :

3 élèves de Petite section.

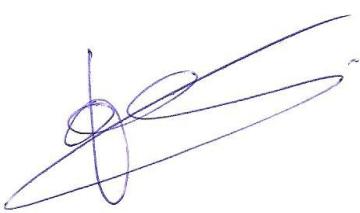
Nom	Prénom	Date de naissance

XXXX	Héloïse	2008
XXXX	Maïna	2008
XXXX	Louella	2008

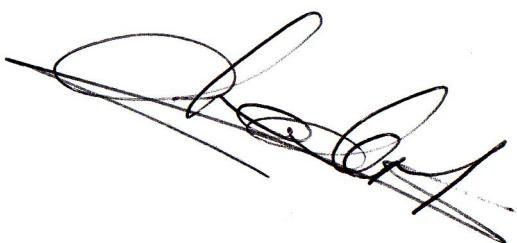
- Temps non scolaire :

Les élèves mangeront sur place le midi. Les parents amèneront le repas prêt de la maison et feront manger leurs enfants sur place.

Projet établi à Cintegabelle le 4 septembre 2011



Sophie Vialade,
Directrice



Cécile Chadeuil
Présidente

12 Recebut de l'inspeccioñ academica



MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION NATIONALE,
DE LA JEUNESSE
ET DE LA VIE ASSOCIATIVE

MINISTÈRE DE
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE

Services académiques

Direction de l'Organisation Scolaire
DOS 1

Dossier suivi par
Marie-José Ourliac
Téléphone
05 61 17 78 59
Fax
05 61 17 75 45
Mèl
dos1@ac-toulouse.fr

Place Saint-Jacques
BP 7203
31073 Toulouse cédex 7



Toulouse, le 21 DEC. 2011

L'Inspecteur d'académie
directeur des services départementaux de l'Éducation
nationale de la Haute-Garonne
à
Madame Vialade Sophie
Calandreta del País Sud Tolosan
33, rue du Calvaire
31550 CINTEGABELLE

Objet : Récépissé de déclaration d'ouverture d'établissement privé hors contrat. Loi
du 30 octobre 1886.

J'accuse réception des pièces indiquées à l'article 38 de la loi du 30 octobre 1886 et
à l'article 158 du décret du 18 janvier 1887, à l'appui d'une déclaration d'ouverture
d'école associative privée hors contrat «Calandreta del País Sud Tolosan» sise 33,
rue du Calvaire, 31550 Cintegabelle.

Je transmets ce jour votre dossier à l'Inspecteur de l'éducation nationale chargé de
la circonscription primaire Haute-Garonne 9 – Villefranche-de-Lauragais, afin de
solliciter son avis.

Je me permets de vous rappeler que le délai d'un mois dont dispose l'administration
pour faire opposition court du jour où la dernière pièce lui a été fournie, c'est-à-dire
le 12 décembre 2011. Si au terme de ce délai, aucune opposition n'est émise,
l'école est déclarée ouverte.

Michel-Jean Floc'h

CPI

Monsieur le Préfet de la Haute-Garonne
Monsieur le Procureur de la République
Monsieur le Maire de Cintegabelle
Monsieur l'Inspecteur de l'Education nationale – Circonscription HG 9 – Villefranche-de-Lauragais

13 Projècte d'escòla Calandreta del País Sud Tolosan

Escòla Calandreta del país sud tolosan
33 carrièra del calvari
31550 Senta Gabèla

PROJÈCTE PEDAGOGIC DE L'ESCÒLA **Annadas 2011/2014**

La dubertura de l'escòla cap al vilatge.

Constat :

Presentacion de la Calandreta

L'escòla, sa situacion

L'escòla Calandreta Sud del país Tolosan s'es dubèrta en genièr 2012. Es estada creada per de parents laguioses de trasmetre als mainatges la lenga e la cultura occitana.

Coma dins totas las escòlas Calandretas autres tal coma es inscriu dins la carta de las Calandretas, lo projècte es de far de la lenga occitana una lenga ensenhada e una lenga d'ensenhamant. La tòca de Calandreta es d'installar las condicions d'un bilingüisme vertadièr en trasmetre los doas lengas tot al long del periòde escolar. Pel biais de l'immersion, l'enfant aprendrà una autra lenga aisidament.

L'escòla Calandreta a causit un metòde d'immersion coma fondament del projècte pedagogic de la pichona seccion al CM2 (ambe l'introducccion del francés al CE1).

Los locals

1 sala de classa

1 sala de motricitat e luòc de repais

1 cosina

1sala per la dormida

1 sala de banh amb comuns

1 cort

1 espaci verd (pas accessibla)

Lo personal

Una regenta, 1 ajuda mairala.

Una còla de parents cargada de gerir la cantina e la gardariá del matin e del ser.

Populacion

Los mainatges

En 2011, 3 mainatges son marcats en pichona seccion. Del temps de l'annada escolara 2011/2012 es previst de far dintrar 3 o 4 mainatges de mai.

Dins las familhas de l'escòla los paires e una maire trabalhan. Las doas autres mamàs son en comjat parental.

Organisacion de l'escòla :

Oraris :

Matin : 9h a 12h

Vesprada : 14h a 17h

Per çò que concernís las oras de sosten en temps escolar, ai prepausat d'o far del temps d'un repais dins la setmana.

Pas de servici de cantina, doncas los parents menan lo repais dels mainatges e un parent lo ven far manjar.

Las prioritats de l'escòla

La lenga

L'objectiu de l'escòla es de transmetre la lenga e la cultura occitanas als mainatges en tot assegurar lor escolarizacion en occitan. L'establiment ten compte de la realitat de la practica de la lenga dins son environa pròcha e participarà a las accions en favor de son espandiment e de sa reconeissença.

Lo projècte escolar a per tòca de bastir una collaboracion ambe las associacions e las collectivitats per l'espandiment de l'occitan.

La dubertura cap als autres

Dubertura cap als camaradas de l'escòla.

Los mainatges son pas totjorn capables d'identificar las règles de vida en collectivitat. Los devi ajudar a las conéisser e a las explicar amb la tòca de se respectar.

En començar a l'escòla mairala, los mainatges son egò-centrics e van aprene pichon a pichon a s'interessar als autres e a respectar plan totas las diferéncias dintre las individualitats (amistat, tolerància,...)

Seràn ajudats per aprene a viure amassa e dins lo respècte de las règles de vida collectivas. Per exemple :

- Animar de conselhs al torn de la colèra, del partatge.. o en utilizar de supòrts variats (jòcs cooperatius, libres...).
- Afavorizar l'ajuda entre los mainatges.
- Menar los grands a venir los paissèls dels pichons.

- Aprene a respectar lo temps de paraula de cadun.

Las coneissenças suls biaisses de viure podràn èsser abordats a l'escasença d'activitats de lengatge e organizadas al torn de tèmas ligats a l'environament del mainatge (vida de familha, luòc de vida, amics, lésers, fèsta). Lo mainatge descobrís aital la vida escolara d'enfants del meteis edat.

Dubertura cap als estatjants de Senta Gabèla.

Los mainatges marcats a la Calandreta son pas totes del vilatge de Senta Gabèla. Los que son del vilatge lo coneisson pas qu'a travèrs lors activitats. En saupre que l'escolaritat d'aqueles mainatges se va passar pendent 8 ans dins lo vilatge, me sembla interessant de metre en plaça una descobèrta del vilatge e dels estatjants.

Objectius

S'apropiar lo lengatge :

- Privilegiar lo mestritge de la lenga occitana.
- Prene la paraula e s'exprimir d'un biais de bon comprene
- Escotar, dialogar amb l'autre.
- Explicar e dire son vejaire.

Descubrir lo monde :

- S'engatjar dins los projèctes de classa.
- Prene consciéncia de la riquesa de son encastre de vida e de sos dangiers possibles.
- Far pròva d'iniciativas cap als autres.
- Dubrir los mainatges al mond exterior.
- Aprene als mainatges a s'orientar, identificar los edificis, en comprene lor ròtle e lor fonctionament.
- Privilegiar las visitas localas tot en gardar un agach sul mond.

Se far escolan :

- Acceptar las règlas de vida en collectivitat
- Adaptar son comportament dins una situacion ont sèm pas sol : cooperar, escotar l'autre e lo respectar
- Afirmar son identitat en conéisser la dels autres
- Abordar las questions de la tolerància e de la diversitat.
- Balhar lo gost de l'encontre, de l'escambi e del partatge.
-

Las accions

D'activitats e sortidas nombrosas, al torn del vilatge seràn prepausadas als mainatges long de l'annada. Son causidas e organizadas en fucion del moment (sason, fèsta, activitats exterioras) lo long de l'annada.

1/ REGLAS DE VIDA COLLECTIVA :

Demercé a la pedagogia institucionala (principalament lo conselh), los mainatges poirràn comprene e fargar de règlas de vida comunas per poder viure en collectivitat.

2/ DESCOBÈRTA DEL VILATGE :

Los mainatges descobrisson lo vilatge de Senta Gabèla.

Reconeissença del vilatge : los luòcs coneguts que fan comprene çò qu'es un vilatge, los bastiments(comuna, fonts, glèisa, ostalassas, immòbles, comèrcis...) e l'estructura (carrièra, trepador, jardin public..)

3/ RESCONTRE :

Participar a un projècte collectiu que se presentarà jos diferentas formes. Encontre ambe d'estatjants del vilatge.

Rescontre amb lo conse, ambe un ancian del vilatge. Aquelas rescontras seràn preparadas pel regent e pels mainatges.

La tòca es de conéisser las istòrias ligadas al vilatge, als estatjants e las anecdòtas del vilatge.

4/ CORESPONDÉNCIA

L'escòla aurà de « correspondents». Seràn d'una classa d'un autre vilatge. Los mainatges poiràn escambiar lor coneissença del vilatge ambe los correspondents al moment dels escambis e de lor rescontre. Un viatge las doas classas amassa en fin d'annada completarà la coneissença dels autres.

5/ JORNAL

Lo jornal dubrís la classa cap a l'exterior perque i a de lectors e balha de vam per produsir lo viscut de la classa e son environa.

6/ BIBLIOTÈCA



Cada setmana un temps bibliotèca serà previst. En collaboracion ambe l'associacion «Lire et faire lire» anirem a la bibliotèca e una associativa vendrà legir d'istòrias a l'escòla.

7/ ÒRT PARTEJAT

Un partenariat entre l'escòla e l'associacion « Al cantou» se farà de mercé a l'òrt partejat. Anirem visitar l'òrt e farem de plantacions. Escambiarem lo nòstre viscut de l'òrt e las recèptas de cosina.

8/ AGACH SUL MONDE A TRAVERS LAS ARTS

Presentarem tèxtes, poèmas e dessenhs al moment d'una mòstra ont convidarem los estatjants.

9/ EDUCACION A LA SEGURETAT

Educacion a la seguretat : mesa en plaça de talhièrs d'informacion. Visita a l'escòla o dins los locals de pompièrs o gendarma que presentarà son mestièr.

L'avaloracion

Las accions seràn avaloradas en fucion dels objectius prevists e un bilanç de cada accion serà realizat a la fin de las 3 annadas del projècte.

Projèctes per l'annada escolara 2011/2012

Escòla de Senta Gabèla

Classa concernida :

Pichona seccion

Nombre d'enfants :

3, 2 de mai en genièr.

Tèma (s) :

La dubertura de l'escòla cap al vilatge.

Dubertura cap als camaradas de l'escòla e cap als estatjants de Senta Gabèla.

Bastir una collaboracion ambe las associacions e las collectivitats per l'espandiment de l'occitan.

Tipe de produccion prevista :

RESCONTRÉ :

- Participar a un projècte collectiu que se presentarà jos differentas formas. Encontre ambe d'estatjants del vilatge.

Rescontre ambe lo conse, ambe un ancian del vilatge. Aquelas rescontras seràn preparadas pel regent e pels mainatges.

La tòca es de conéisser e de collectar las istòrias ligadas al vilatge, als estatjants e las anecdòtas del vilatge.

- Cada setmana un temps bibliotèca serà previst. En collaboracion ambe l'associacion «Lire et faire lire» anirem a la bibliotèca e una associativa vendrà legir d'istòrias a l'escòla.



Bilanç e avaloracion del travalh :

A cada rescontre un bilanç serà fait e podrà prene forma d'article dins lo jornal de la classa. Los mainatges auràn tocat del det lo gost de l'encontre, de l'escambi e del partatge.

CORRESPONDÉNCIA :

L'escòla aurà de correspondents. Seràn de la Calandreta de Pàmias classa de cicle 1. Los mainatges podràn escambiar ambe los correspondents al moment dels escambis de corrièrs. Dos moments de rescontra seràn fait un còp sus Pàmias e un còp sus Senta Gabèla per aprigondir lor coneissença e far descubrir lor vilatge.

Se podèm, un viatge comun ambe las doas classas en fin d'annada completarà la coneissença dels autres.

Bilanç e avaloracion del travalh :

Farem cada mes un seguit de la correspondéncia amb la regenta per definir los tèmas de la correspondéncia, per rectificar o adobar las menas de comunicar segon la vida de las doas classas.

L'avaloracion de la correspondéncia se farà tanben suls moments de rescontra organisats entre las doas classas.

ÒRT PARTEJAT :

Un partenariat entre l'escola e l'associacion « Al cantou» se farà de mercé a l'òrt partejat. Anirem visitar l'òrt e farem de plantacions. Escambiarem lo nòstre viscut de l'òrt e las recèptas de cosina. L'escola farà de panèls de presentacion de las plantas e legums de l'òrt en occitan.

Demercé al jornal de la classa, l'escola se dubrirà cap a l'exterior per aver de lectors e balhar de vam a çò qu'es produsit. lo viscut de la classa e son environa seràn al centre d'aquel.

Los mainatges estamparàn las receptas de cosina e presentaràn los legums de l'òrt partejat. En classa verda a Montolieu podrèm estampar nòstre libreton de recèpta.

Bilanç e avaloracion del trabalh :

La realizacion del partenariat se mesurará en fonccion de las recòltas dels legums, la butada de las otras plantas e l'enriquiment del libret de receptas de cosina.

14 Emplèc del temps de la classa

Calendreta de Senta Gabèla

Emplèc del temps de la classa de tota pichona e pichona section

	DILUNS	DIMARS	DIJOUS	DIVENDRES
9h00 9h20	ACUÈLH Lectura de libres o dessenh	ACUÈLH Jocs	ACUÈLH Jocs	ACUÈLH Lectura de libres o dessenh
9h20 9h40	Rituals, mestièrs, Data preséncias	Rituals, mestièrs, Data preséncias	Rituals, mestièrs, Data preséncias	Rituals, mestièrs, Data preséncias
9h40 10h00	Passatge als comuns, gostar	Passatge als comuns, gostar	Passatge als comuns, gostar	Passatge als comuns, gostar
10h00 10h15	S'apropiar lo lengatge Qué de Nòu ?	Descubèrta de l'escrit activitat graficas Dessenh contat	Descubèrta de l'escrit Josephine de « legir e far legir »	S'apropiar lo lengatge Viure amassa Consell
10h15 10h30	Educacion musicala Jocs vocals	Educacion musicala Escota musica activa	Educacion musicala Valisa d'instruments	Preparacion al mercat : Arts visuals O DDM : mond dels objectes, del viu
10h30 11h00	RECREANÇA Viure amassa			
11h00 11h20	Descubèrta de l'escrit Activitats graficas	Presentacion de causas	Descubèrta de l'escrit Activitat graficas	Bilanç de la setmana Escriptura pels parents
11h20 11h35	DDM Formas et grandors	DDM Quantitats e nombres	DDM Formas et grandors	Mercat
11h35 11h50	Agir e s'exprimir ambe son còs	Agir e s'exprimir ambe son còs	Agir e s'exprimir ambe son còs	Agir e s'exprimir ambe son còs
11h50 12h00	Bilanç, Mestièrs	Bilanç , Mestièrs	Bilanç, Mestièrs	Bilanç, Mestièrs
	REPAIS			

13h30 14h00	DORMIDA	Relaxacion	DORMIDA	Relaxacion	DORMIDA	Relaxacion	DORMIDA	Relaxacion
14h00 14h30		Activitat grafica		Activitat grafica		Activitat grafica		Activitat grafica
15h00 15h00		Jocs de societat		Jocs de societat		Jocs de societat		Jocs de societat
15h00 15h30	Passatge als comuns, Gostar RECREANÇA Viure amassa							
15h30 16h00	Projècte de classa Arts visualas	Projècte de classa Escritura del jornal o als correspondents	Projècte de classa Arts visualas	DDM quantitats e nombres				
16h00 16h15	S'apropiar lo lengatge Comptinas, jocs orals, Cultura literària	DDM : mond dels objectes, del viu	S'apropiar lo lengatge : Comptinas, jocs orals, Cultura literària	Educacion musicala Paisatge sonoòr.				
16h15 16h30	S'apropiar lo lengatge : Lengatge oral, Mestièrs Bilanç de la jornada	S'apropiar lo lengatge : Lengatge oral, Mestièrs Bilanç de la jornada	S'apropiar lo lengatge : Lengatge oral, Mestièrs Bilanç de la jornada	S'apropiar lo lengatge : Lengatge oral, Mestièrs Bilanç de la jornada				

Regenta : Sofia Vialade

15 Bilanç de la jornada a la bòria

Setmanas del 3 al 18 de novembre de 2011

Tres setmanas de passadas dempuèi la dintrada de las vacances.

Quinas fogueron las nòstras descobertes ?

Dimars 8 de novembre, avèm visitat la bòria de François e Leonie. Vacas, ases, galinas, gal, conilhs, cavalet, cavals... Avèm aprestat Lisèta per far un torn de calecha. François e Leonie nos fogueron descobrir l'atelatge e en camin.

La passejada foguèt agradiva.



Cada dijous Josephine nos ven legir d'istorias. De sa saca magica sortis de libres meravelloses.

S'èm plan atentivas, susvelham que lo lap sortiga pas del libre...



En matricitat fasèm d'escalada e de rotladas. Ensajam de pas far de cabussadas. Trop plan de caminar sus las taules !

Los correspondents an escrits... Nos cal respondre... Un vertadier travalh de paciença e de precision. Botam tot en obra per far un letra tant bèla coma la dels mainatges de Pamias.

16 Attestacion de participacion a la formacion Cap d'establiment



Centre de Formation Professionala

<http://www.cfpoccitan.org>

Sèti social :
7 carrièra Franklin
34500 BESIERS
Tel. 04 67 28 75 36 / Fax 04 67 28 75 39
cfpo@cfpooccitan.org

Annexe: Lo Talhièr PARLAR
Espaci Jaume 1èr d'Aragon - Ostal d'Occitània
117 carrièra dels Estats Generals
34000 MONTPELHIER
Tel. 04 67 69 28 67 / Fax 04 67 06 81 17

ATTESTATION

Je soussignée, Catherine Carrière-Pradal, présidente du CFPO

atteste de la participation de

Sophie VIALADE

à deux journées de formation continue
réservées aux enseignants des écoles *Calandreta*, intitulées

« formacion Cap d'establiment »

du 12 au 13 octobre 2011

Contenu : Le chef d'Établissement de Calandreta : rôle, statut, fonction.

Objectif(s) :

- 1) Chacun aura pu exprimer ses questionnements de la vie quotidienne de sa fonction. Des éléments de réponse ont été amenés par une mutualisation du groupe.
- 2) En s'appuyant sur un travail d'Hugues Bernet, les Chefs d'Établissements présents ont bâti un Vademedcum. Ce document sera à disposition après sa validation des instances fédérales.

Fait à Béziers, le 28 Février 2012

Catherine Carrière-Pradal
Présidente

Conserver cette attestation sans limite de durée ; aucun duplicata ne sera délivré par le CFPO.

Associacion lei de 1901 / OF-91340275334 / SIRET 39856772700019 / APE 8559 A

Organisme convencionat pel Ministèri de l'Education Nacionala dempuèi lo 20/03/1997

DEPARTAMENT APRENE DE CONTUNH